

Forfatter: Holberg, Ludvig

Titel: Udrag fra Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret

Citation: Holberg, Ludvig: "Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret", i Holberg, Ludvig: *Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret*, udg. af F.J. BILLESKOV JANSEN ; Volmer Rosenkilde , Rosenkilde og Bagger, 1969-1971, s. 277. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-holberg10-shoot-idm140342679696704/facsimile.pdf> (tilgået 24. juni 2024)

Anvendt udgave: Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

*Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)*

NOTER

- (1657) af den tjekkiske Pædagog Johan Comenius. - *fast*, næsten. - *fære ilde*, abortere. - *Præsumtion*, Antagelse.
- S. 106. *en vis Helgen*, Hellig Anders. - *Perspectivar*, Kikkerter. - *Vortex*, lat. Hvirvel. - *befattes*, indbefattes. - *underholder*, holder i Live. - *Charron*, Pierre (1591-1603), fransk Filosof. Citatet, som er udskrevet af Bayles Dict., Artikel Simonide, Note G, er fra Skriftet Om de tre Sandheder (I. Bog, Kap. 5) (1593).
- S. 107. *manieres*, lattes. - *efter Rigueur*, strengt; bogstaveligt. - *Expeditent*, Udvej. - *Vacuum*, Tomrum. - *nogenledes*, næsten.
- S. 108. *subsistere*, eksistere. - *anseer*, tager Hensyn til.
- S. 109. *Missionen*, se Note til S. 64. - *Entretiens*, fr. Underholdning, Samtaler. - *Tolderen*, Lukas 18, 13.
- S. 110. *Qvi etc.* Den som har Trang til meget, er stadig i Trang, selv om han er nok saa rig. Den som er tilfreds med lidt er i al sin Fattigdom rig. - *Væstand*, Vestand, ulykkelig Tilstand. - *skikker sig derudi*, finder sig i det. - *slet*, almindeligt. - *Lysander*, (d. 395 f. Kr.), spartansk Feltherre. - *Hiloterne*, Heloterne, Spartas Underklasse og Livegne. - *Agasilaos*, Konge af Sparta 397-62 f. Kr. - *Pittacus*, Pittakos (6. Aarh. f. Kr.), Tyran i Mytillene; en af de 7 Vise. Der er muligvis Tale om en simplificeret Erindring om hans Brev til Kresos hos Diogenes Laertios I, 4, 81. - *en moderne Philosophus*, Montaigne I. Bog, Kapitlet: At ondt og godt for en stor Del beror paa vor egen Opfattelse. - *heder det*, hos den romerske Historiekriver Sallust, De repub. ornanda I, 1.
- S. 111. *Epictetus*, Epiktet (o. 100 e. Kr.), græsk Filosof; i hans »Haandbog« Kap. 10. Holberg citerer det efter ovennævnte Kapitel hos Montaigne. - *Seneca*, i De providentia 4, 4. - *Avida etc.*, lat. Dyden er begærlig efter Fæde.
- S. 112. *indskrænket*, indespærret. - *Commoditeter*, Behageligheder. - *exponeret*, udsat for. - *Vindovn*, alm. Trækovn, modsat Blæggrovn. - *rangerede*, stillet op. - *Seneca*, Epist. 74, 4. - *skiller sig ved*, giver fra sig.
- S. 113. *Quisquis etc.*, det lat. Mundheld betyder: den der elsker en Frø anser Freen for en Diana. - *besværgede*, besværede. - *Inclination*, Tilbojelighed. - *Seqvere naturam*, Se Note til S. 164.
- S. 114. *A force etc.*, fr. ved (saa voldsomt) at elske mig, gør du mig ulykkelig.
- S. 115. *Octroy*, Bemyndigelse. - *Speiekumme*, Skyileskaal. - *Nabochodonosor*, den babyloniske Kong Nebukadnezar (605-562) er bl. a. kendt som en stor Bygherre.
- S. 116. *Apicius*, Lækkermund, efter en Person af dette Navn fra Kejsers Tiberius' Tid. - *Bilem etc.* Med Rette har Kritikerens

MORALSKE TANKER

- hvasse Dom bragt din Galde i Bevægelse, og nu vil du drage din Pen mod Fjenden. Vent og se, hvad der bliver Bogens Bane og Skæbne. Maaske falder din Kritik til Jorden ved Folkets Dom. - *Lob, Løb.*
- S. 117. *Apologie*, Forsvarsskrift. - *dubieuse*, tvivlsomme. - *replicere* og *duplicere*, indgive første og andet Forsvarsindlæg. - *Deduction*, Fremstilling. - *clausulerer*, slutter. - *anseer sig*, underforstået: at besvares.
- S. 118. *Marius*, fra Plutark, *Apophthegmata Romanorum* (*Moralia* 202 D) eller *Marius' Liv*. - *Erasmus* fra Rotterdam (1466-1536), hollandsk, humanistisk Filosof. - *Grotius*, Hugo (1583-1645), hollandsk Reislærd. - *Scaliger*, Julius Cæsar (1484-1558), italiensk Polyhistor og Digter. - *Crescit etc.*, lat. en bevæbnet Sæd af Mænd voksede op. Ovid, *Metam.* 3, 110. - *Lilleput*, rettere Lilliput; Jonathan Swift's *Travels by Lemuel Gulliver* (1726), Part I. A Voyage to Lilliput. - *infestered*, angrebet. - *giøer*, bjæffer. - *Qvippe etc.*, Hævn er jo altid et uberydeligt, kraftløst og snævert Sinds Fryd. *Juvenal* 13, 189-91. - *Constantinus* den Store (274-337), romersk Kejser. - *Ephori*, Eforer, høje Embedsmænd i det gamle Sparta.
- S. 119. *Clazomeniske*, fra Klazomenai, jonisk Oldtidsby paa Lilleasiens Vestkyst. - *Arcesilaus*, Arkesilaos (ca. 315-240 f. Kr.), gr. Filosof. - *Anfægting*, Kritik. - *haver jeg tiet stille*, Holberg hørte nu aldrig helt op med at forsvare sig over for Kritik. - *Oleum etc.*, lat. Jeg har spildt min Olie og Ulejlighed. *Plautus*, *Poenulus* 532. - *N.N. fecit*, lat. N.N. gjorde det. - *Poltron*, Kujon. - *Bravoure*, fr. Tapperhed. - *Qvid etc.*, lat. Hvis et Æsel slaar bag ud efter mig - underforstået: skulde jeg derfor stævne det for Retten? Overfaldet paa Sokrates fortælltes hos *Diogenes Laertios* 2, 5, 21.
- S. 120. *In etc.* En hellig Skolelov byder, at Præses i Disputationen skal forlade Katedret som Sejrherr. Men den hvem ingen kan overbevise med Ord har tabt. Den der indrømmer han er slaaet gaar som Sejrherr derfra. - *Diaphorius*, Holbergs Fejl for *Diaphorus*. Fra *Molière*, *Le Malade imaginaire* II, 5. - *Præceptum*, Forskrift. - *sette dig i Baroco*, faa det sidste Ord. Baroco er Navnet paa en af den logiske Slutnings Former.
- S. 121. *Testimonium*, Vidnesbyrd. - *Certificat*, Attest. - *Stadium Morale*, Menneskekundskab. - *Præses*, Disputationsdeltager, der forsvare en Paastand. Modparten bestaar af *Opponent*; begge Parter er *Disputatorer*. - *Objectioner*, Indvendinger. - *Svadsighed*, Snaksalighed.
- S. 122. *termineres*, slutes. - *Uheld*, uheldige Tilstande. - *scholastisk*, formalistisk; spekulativ. *Den skolastiske Filosofi* i Middelalderen søgte paa Grundlag af den aristoteliske Filosofi at for-